

# SL-D500 Series

DE Installationshandbuch

IT Guida di installazione

NL Installatiehandleiding

TR Kurulum kılavuzu

EPSON  
EXCEED YOUR VISION

© 2022 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX



## Einführung / Inleiding / Introduzione / Giriş

### Bedeutung der Symbole

	<b>Warnhinweis</b> Warnhinweise müssen befolgt werden, um schwere Körperverletzungen zu vermeiden.
	Wichtig: Diese Hinweise müssen befolgt werden, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
	Hinweis: Diese Hinweise enthalten zusätzliche nützliche Informationen zum Betrieb dieses Produkts.

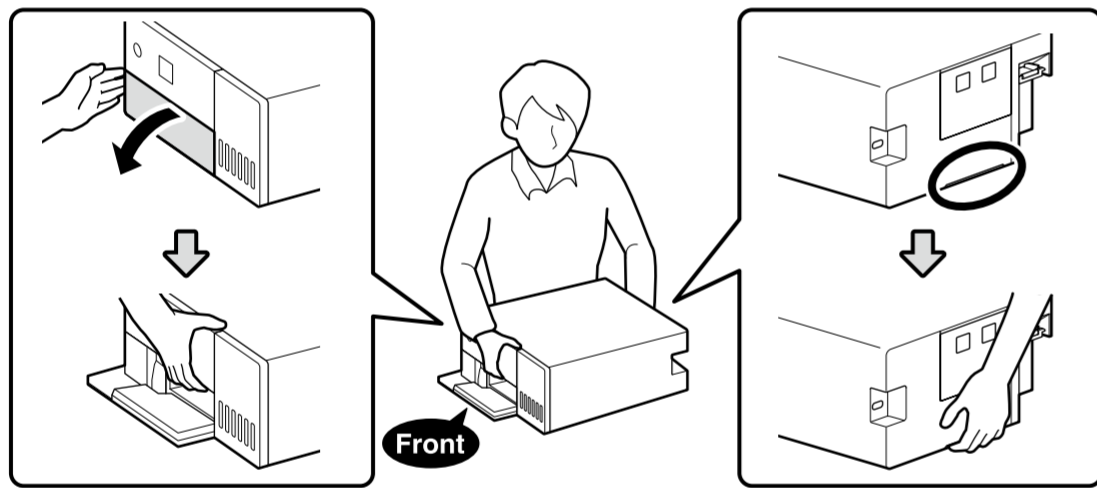
### Betekenis van de symbolen

	<b>Waarschuwing</b> U moet waarschuwingen volgen om ernstig lichamelijke letsel te vermijden.
	Belangrijk: U moet de aanduidingen 'Belangrijk' volgen om dit product niet te beschadigen.
	Opmerking: Opmerkingen bevatten nuttige of extra informatie over de werking van dit product.

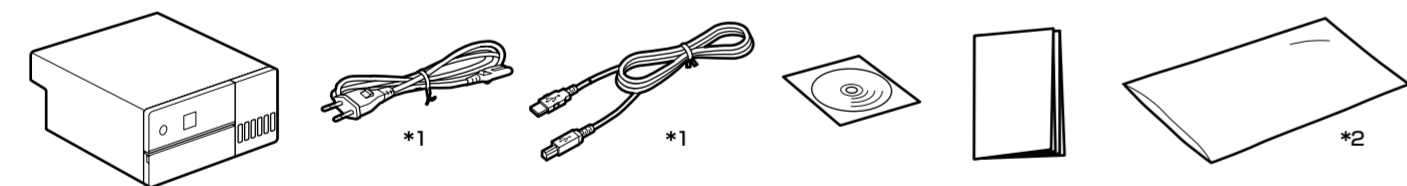
### Sicherheitshinweise / Veiligheidsinstructies / Avvertenze per la sicurezza / Güvenlik Talimatları

Siehe die Seite *Sicherheitshinweise*. / Zie het *Veiligheidsinstructies*-blad. / Vedere il foglio *Istruzioni per la sicurezza*. / *Güvenlik Talimatları* sayfasına bakın.

## Anheben des Druckers / De printer vasthouden / Manipolazione della stampante / Yazıcıyı Tutma



## Auspacken / Uitpakken / Disimballaggio / Ambalajı Açma



\*1 In einigen Regionen nicht im Lieferumfang enthalten. / Niet beschikbaar in sommige regio's. / Non fornita in alcune regioni. / Bazı bölgelerde sağlanmamıştır.

\*2 Der Transportbeutel für den Drucker. Bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf. / De zak waarin de printer is geplaatst voor transport. Bewaar op een veilige plaats. / La borsa in cui viene posizionata la stampante per il trasporto. Conservarla in un luogo sicuro. / Taşıma sırasında yazıcının içine yerleştirileceği torba. Güvenli bir yerde saklayın.

	Tintenflaschen sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden.
	Inktflessen worden niet meegeleverd en moeten afzonderlijk worden aangeschaft.
	Le bottiglie di inchiostro non sono fornite e devono essere acquistate separatamente.
	Mürekkep şişeleri birlikte verilmez ve ayrıca satın alınmalıdır.

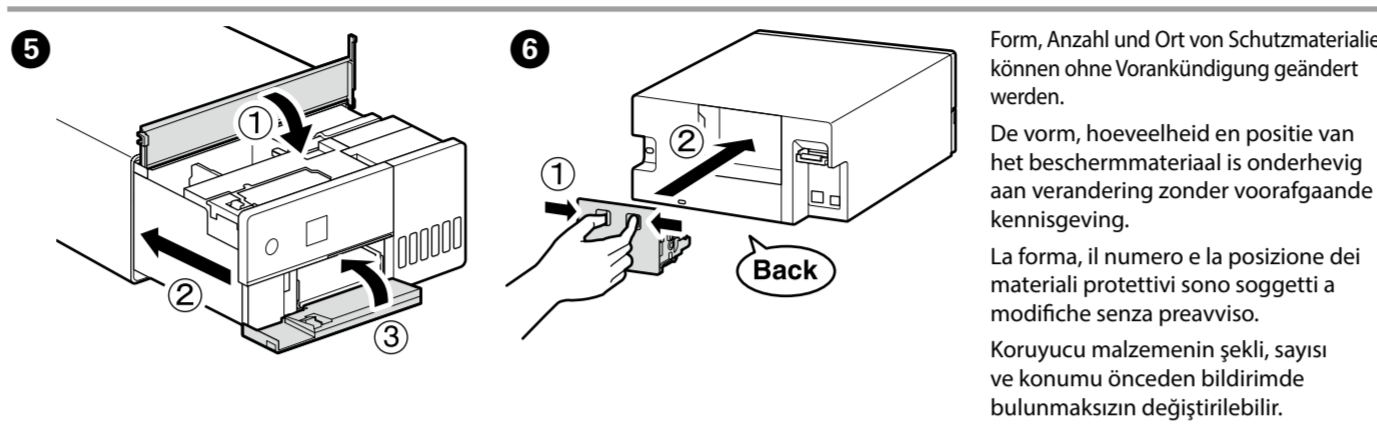
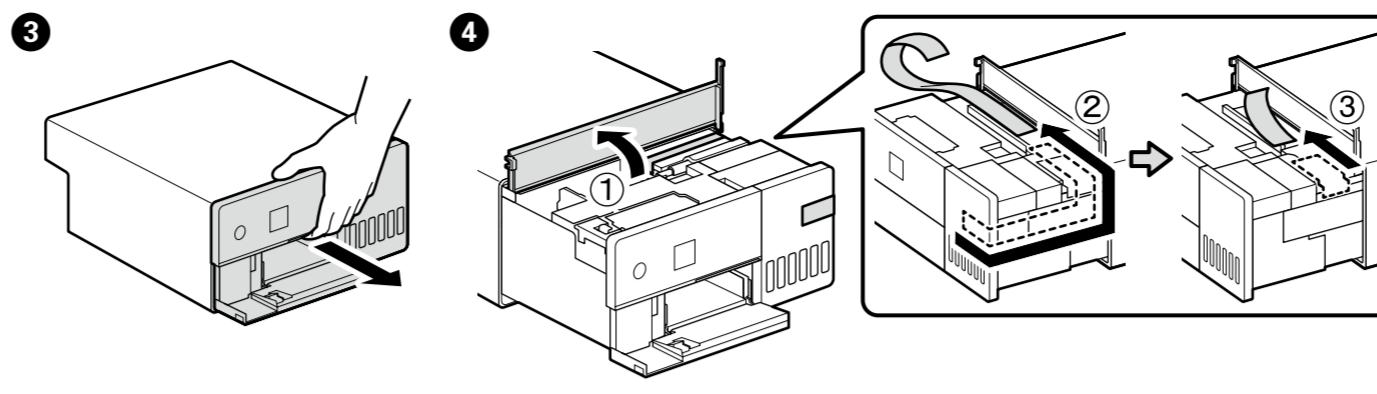
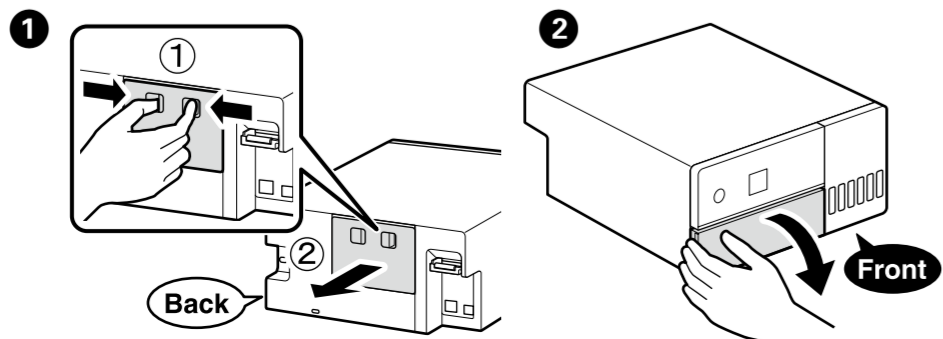
## Entfernen des Schutzmaterials / Beschermmateriaal verwijderen / Rimozione dei materiali protettivi / Koruyucu Malzemeleri Çıkarma

Entfernen Sie die Schutzmaterialien außen und innen vom Drucker.

Verwijder de beschermmaterialen van de buitenkant en de binnenkant van de printer.

Rimuovere i materiali protettivi dall'esterno e dall'interno della stampante.

Yazıcının dışındaki ve içindeki koruyucu malzemeleri çıkarın.



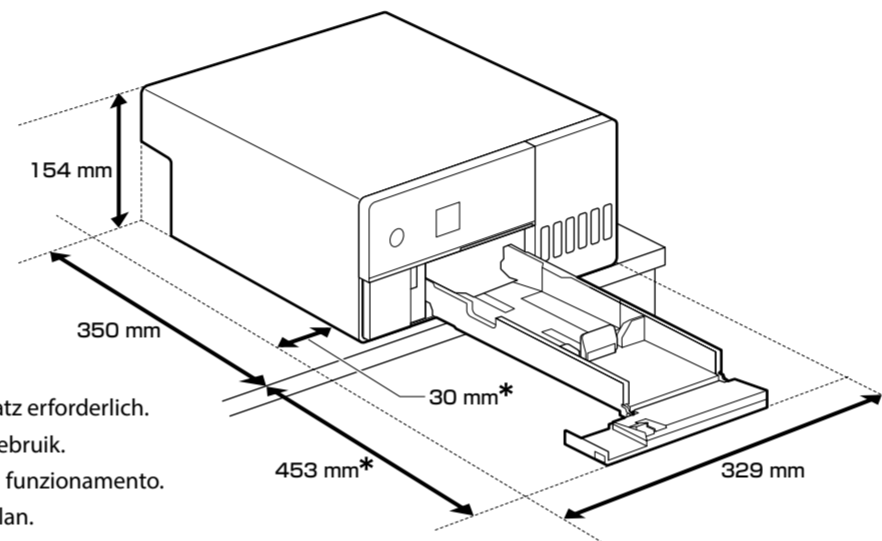
Form, Anzahl und Ort von Schutzmaterialien können ohne Vorankündigung geändert werden.

De vorm, hoeveelheid en positie van het beschermmateriaal is onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving.

La forma, il numero e la posizione dei materiali protettivi sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Koruyucu malzemenin şekli, sayısı ve konumu önceden bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir.

## Einen Standort für den Drucker wählen / Een plek voor de printer kiezen / Scelta del posizionamento della stampante / Yazıcı için Yer Seçme



- \* Während des Betriebs ist Platz erforderlich.
- \* Benodigde ruimte tijdens gebruik.
- \* Spazio necessario durante il funzionamento.
- \* Çalışma sırasında gereken alan.

### Hinweise für die Standortwahl

Stellen Sie den Drucker an einem Ort wie dem unten beschriebenen auf.

- Wählen Sie einen Ort mit mindestens so viel Platz wie oben gezeigt. Wenn Sie Kabel von der Vorderseite seitlich um den Drucker herumführen, lassen Sie einen Abstand von etwa 10 mm für die Verlegung der Kabel.
- Achten Sie darauf, dass sich eine Steckdose in der Nähe des Druckers befindet.
- Wählen Sie einen ebenen und stabilen Ort, der dem Gewicht des Druckers von etwa 7 kg standhält.
- Wählen Sie einen Ort mit einer Temperatur von 10–35 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 20–80 %.
- Wenn der Drucker auf einem Gestell steht, müssen sich die Umgebungswerte in diesem Bereich befinden.
- Selbst wenn die oben genannten Bedingungen erfüllt sind, kann die Druckqualität von ungünstigen Umgebungsbedingungen beeinträchtigt werden.
- Setzen Sie den Drucker keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und halten Sie ihn von Hitzequellen fern, um die erforderliche Feuchtigkeit zu gewährleisten.

### Instructies om de printer te plaatsen

Installeer de printer op een locatie zoals hieronder beschreven.

- Kies een locatie met ten minste zoveel ruimte als hierboven wordt getoond. Wanneer kabels vanaf de voorkant van de printer langs de zijkanten lopen, laat dan een ruimte van ongeveer 10 mm vrij waar de kabels doorheen kunnen.
- Kies een plek met toegang tot een eigen stopcontact voor de printer.
- Kies een vlakke en stabiele locatie die het gewicht van de printer kan dragen van ongeveer 7 kg.
- Kies een locatie met een temperatuur van 10–35 °C en een luchtvochtigheid van 20–80%.
- Wanneer de printer op een systeemrek staat, controleert u of de omgeving van het rek zich binnen deze limieten bevindt. Zelfs als aan de bovenstaande voorwaarden wordt voldaan, wordt er mogelijk niet goed afgedrukt als de omgevingsomstandigheden niet goed zijn voor het papier.
- Houd de printer ook uit de buurt van drogers, direct zonlicht of warmtebronnen om de luchtvochtigheid op peil te houden.

### Istruzioni per il posizionamento della stampante

Installare la stampante in una posizione come quella descritta di seguito.

- Scegliere una posizione dove ci sia almeno lo spazio disponibile mostrato sopra. Quando si fanno passare i cavi dalla parte anteriore della stampante intorno ai lati, lasciare uno spazio di circa 10 mm attraverso il quale i cavi possono passare.
- Scegliere una posizione con accesso ad una presa di corrente dedicata esclusivamente alla stampante.
- Scegliere una posizione piana e stabile che supporti il peso della stampante di circa 7 kg.
- Scegliere una posizione con una temperatura di 10–35 °C e un'umidità del 20–80%.
- Se la stampante è posizionata in una scaffalatura, assicurarsi che le condizioni ambientali rispettino i valori appena indicati. Anche rispettando le condizioni sopra indicate, la stampa può non risultare soddisfacente qualora le condizioni ambientali non risultino ottimali per la carta.
- Posizionare la stampante lontano dalla luce solare diretta, da sorgenti di illuminazione intensa e da fonti di calore, per garantire un'umidità adeguata.

### Yazıcıyı Yerleştirme hakkında Talimatlar

Yazıcının kurulumunu aşağıdaki tarife uyan bir konuma yapın.

- En az yukarıda gösterilen alan kadar alana sahip bir konum seçin. Yazıcının önünden çıkan kabloların yan taraflardan geçerken, kabloların geçebileceği yaklaşık 10 mm'lik bir boşluk bırakın.
- Ayrı elektrik prizine erişimin olduğu bir konum seçin.
- Yazıcının yaklaşık 7 kg'lık ağırlığını destekleyebilecek düz ve sağlam bir konum seçin.
- Sıcaklığı 10-35 °C ve nem oranı %20-80 olan bir konum seçin. Yazıcı bir sistem rafına yerleştirildiğinde, raf ortamının bu aralıklarda olduğundan emin olun.
- Yukarıdaki koşullar karşılanırsa, çevre koşulları kağıt için uygun olmasa bile doğru şekilde yazdırılabileceğinden emin olun.
- Ayrıca uygun nemi korumak için yazıcıyı kurumadan, doğrudan güneş ışığından veya ısı kaynaklarından uzak tutun.

## Erstmalige Tintenbefüllung / Voor het eerst inkt laden / Caricamento iniziale inchiostro / İlk Mürekkep Doldurma

### Befüllen Sie alle Tintenbehälter, bevor Sie den Drucker einschalten.

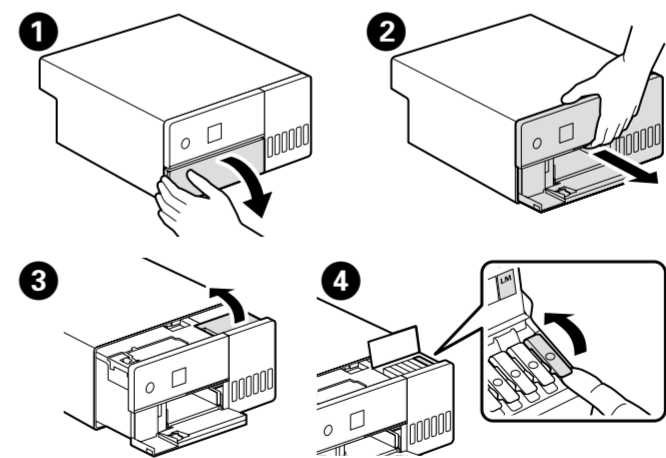
- Epson empfiehlt, ausschließlich original Epson-Tintenflaschen zu verwenden. Die Epson-Garantie deckt keine Schäden aufgrund der Verwendung von anderer als der angegebenen Tinte ab, einschließlich Original-Epson-Tinte, die nicht für diesen Drucker vorgesehen ist, und Tinte von Drittanbietern. Fremdprodukte können Schäden verursachen, die von der Epson-Gewährleistung ausgeschlossen sind, und können unter bestimmten Umständen fehlerhaftes Druckerverhalten hervorrufen.
- Vul alle inktanks voordat u de printer inschakelt.
- Epson raadt het gebruik van originele Epson-inkt-flessen aan. De Epson-garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door andere inkt dan aanbevolen, met inbegrip van elke originele inkt van Epson die niet ontworpen is voor deze printer en van elke inkt van derden. Het gebruik van andere, niet door Epson gemaakte producten kan leiden tot schade die niet onder de garantie van Epson valt. Bovendien kan het gebruik van dergelijke producten er in bepaalde omstandigheden toe leiden dat de printer niet correct functioneert.

- Riempire tutti i serbatoi dell'inchiostro prima di accendere la stampante.
- Epson raccomanda l'uso di boccette di inchiostro originali Epson. La garanzia Epson non copre i danni causati da inchiostro diverso da quello specificato, compreso inchiostro originale Epson non adatto per questa stampante o inchiostro di terzi. Altri prodotti non originali Epson possono provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia Epson e, in determinate circostanze, causare un funzionamento non corretto della stampante.
- Yazıcıyı çalıştırmadan önce tüm mürekkep depolarını doldurun.
- Epson, orijinal Epson mürekkep şişeleri kullanmanızı önermektedir. Epson garantisi, bu yazıcı için tasarlanmamış herhangi bir orijinal Epson mürekkep ya da üçüncü taraf mürekkep dahil olmak üzere belirtilenler dışındaki mürekkeplerin neden olduğu hasarı kapsamaz. Epson tarafından üretilmeyen ürünler kullanılması Epson'un garanti kapsamına girmeyen hasarlara neden olabilir ve bazı koşullarda yazıcının istikrarlı çalışmasına yol açabilir.

- Die anfänglichen Tintenflaschen werden teilweise zum Aufladen des Druckkopfs genutzt. Diese Flaschen können eine geringere Seitenergiebigkeit als nachfolgende Tintenflaschen haben.
- Tintenflaschen (separat erhältlich) sind zum Nachfüllen der Tinte erforderlich.
- De bij de printer geleverde inktflessen worden voor een deel gebruikt om de printkop te laden. Met deze flessen worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktflessen.
- Inktflessen (los verkrijgbaar) zijn vereist voor het bijvullen van inkt.
- Le bottiglie di inchiostro iniziali vengono parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Queste bottiglie potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.
- Le bottiglie di inchiostro (vendute separatamente) sono necessarie per il caricamento dell'inchiostro.
- Yazdırma kafasını doldurmak için ilk mürekkep şişeleri kısmen kullanılır. Bu şişeler izleyen mürekkep şişelerine oranla birkaç sayfa yazdırabilir.
- Mürekkep doldurmak için mürekkep şişeleri (ayrıca satılır) gerekir.

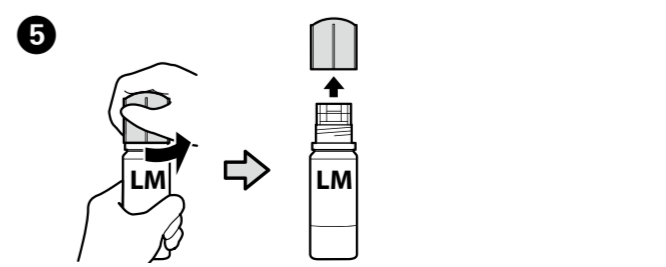
### Die anfänglichen Tintenflaschen werden teilweise zum Aufladen des Druckkopfs genutzt.

- Die anfänglichen Tintenflaschen werden teilweise zum Aufladen des Druckkopfs genutzt. Diese Flaschen können eine geringere Seitenergiebigkeit als nachfolgende Tintenflaschen haben.
- Tintenflaschen (separat erhältlich) sind zum Nachfüllen der Tinte erforderlich.
- De bij de printer geleverde inktflessen worden voor een deel gebruikt om de printkop te laden. Met deze flessen worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktflessen.
- Inktflessen (los verkrijgbaar) zijn vereist voor het bijvullen van inkt.
- Le bottiglie di inchiostro iniziali vengono parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Queste bottiglie potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.
- Le bottiglie di inchiostro (vendute separatamente) sono necessarie per il caricamento dell'inchiostro.
- Yazdırma kafasını doldurmak için ilk mürekkep şişeleri kısmen kullanılır. Bu şişeler izleyen mürekkep şişelerine oranla birkaç sayfa yazdırabilir.
- Mürekkep doldurmak için mürekkep şişeleri (ayrıca satılır) gerekir.



### Stellen Sie sicher, dass die Farbe des Tintenbehälters mit der Tintenfarbe übereinstimmt, die Sie befüllen möchten.

- Zorg ervoor dat de kleur van de inkttank overeenkomt met de inktkleur die u wilt vullen.
- Assicurarsi che il colore del serbatoio di inchiostro corrisponda al colore dell'inchiostro da caricare.
- Mürekkep tankının renginin doldurmak istediğiniz mürekkep rengiyle eşleştiğinden emin olun.



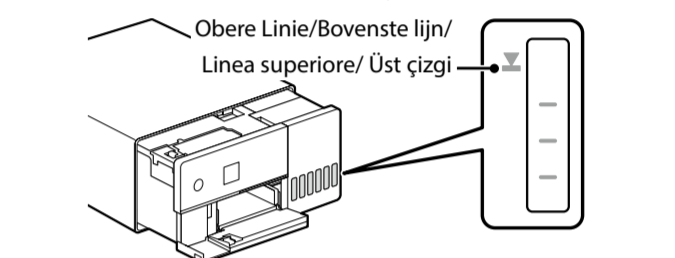
- Entfernen Sie die Kappe bei aufrecht gehaltener Tintenflasche; andernfalls könnte Tinte austreten.
- Lassen Sie die Oberseite der Tintenflasche nach dem Entfernen des Deckels nicht an irgendwelchen Gegenständen anstoßen; andernfalls kann die Tinte verschüttet werden.
- Quetschen Sie die Flasche nicht übermäßig zusammen, da sonst die Tinte verschüttet werden kann.
- Houd de inktfles rechtop wanneer u de dop verwijdert, anders kan er inkt uit lekken.
- Zorg ervoor dat de bovenkant van de inktfles nergens tegenaan komt nadat u de dop verwijdert heeft, anders kan er inkt gemorst worden.
- Knijp niet hard in de fles, want dan kan er inkt gemorst worden.
- Rimuovere il tappo tenendo la bottiglia di inchiostro in posizione verticale, per evitare fuoriuscite di inchiostro.
- Non permettere che la parte superiore del flacone di inchiostro colpisca degli oggetti dopo aver rimosso il tappo; in caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.
- Non schiacciare con forza il flacone, perché l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.
- Mürekkep şişesini dik tutarken kapağı çıkarın; aksi halde mürekkep sızabilir.
- Kapağını çikardiktan sonra mürekkep şişesinin üst kısmının herhangi bir nesneye çarpmasına izin vermeyin; aksi halde mürekkep dökülebilir.
- Mürekkep dökülebileceğinden şişeyi zorla sıkmayın.

### Obere Linie im Tintenbehälter überprüfen.

Controleer de bovenste lijn van de inkttank.

Verificare la linea superiore nel serbatoio di inchiostro.

Mürekkep tankındaki üst çizgiyi kontrol edin.



### Überprüfen Sie die Farbe und setzen Sie die Flasche in den Einfüllstutzen ein.

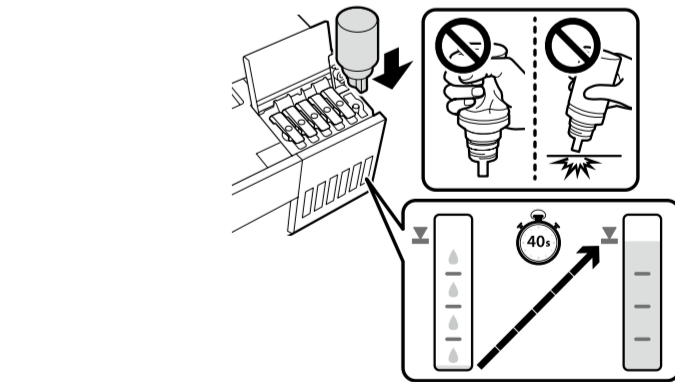
- Wenn die Tintenflasche in die Einfüllöffnung für die richtige Farbe eingeführt wird, beginnt die Tinte zu laufen und der Tintenfluss stoppt automatisch, wenn der Tintenstand die obere Linie erreicht.
- Falls die Tinte nicht in den Behälter läuft, die Tintenflasche entfernen und erneut einführen.

Nadat u de kleur hebt gecontroleerd, plaatst u de fles in de vulopening.

- Wanneer u de inktfles in de vulpoort voor de juiste kleur plaatst, gaat de inkt stromen. Dit stoppt automatisch wanneer de inkt de bovenste lijn bereikt.
- Als de inkt niet vanzelf in de tank stroomt, verwijdert u de inktfles en plaatst u deze terug.
- Dopo aver controllato il colore, inserire la bottiglia nella porta di riempimento.
- Quando si inserisce la bottiglia di inchiostro nella porta di riempimento del colore corretto, l'inchiostro inizia a fluire e il caricamento si interrompe automaticamente una volta raggiunta la linea superiore.
- Se l'inchiostro non inizia a fluire dentro il serbatoio, rimuovere la bottiglia di inchiostro e provare a inserirla nuovamente.

Rengi kontrol ettikten sonra, şişeyi doldurma portununu içine yerleştirin.

- Mürekkep şişesini doğru rengin doldurma portuna taktığımızda, mürekkep akmaya başlar ve mürekkep üst çizgiye eriştiğinde akış otomatik durur.
- Mürekkep tank içine akmaya başlamadıysa mürekkep şişesini çıkarın ve yeniden takın.



### Nehmen Sie die Tintenflaschen nicht heraus und setzen Sie wieder ein, sobald der Tintenfüllstand die obere Linie erreicht hat, da sonst die Tinte überlaufen könnte.

- Verwijder geen inktflessen en plaats ze niet opnieuw zodra de inkt de bovenste lijn heeft bereikt, omdat de inkt dan kan worden gemorst.
- Non rimuovere e reinserire le bottiglie di inchiostro una volta che l'inchiostro ha raggiunto la linea superiore, perché ciò potrebbe causare la fuoriuscita dell'inchiostro.
- Mürekkep üst çizgiye ulaştıktan sonra, mürekkebin dökülmesine neden olabileceğinden mürekkep şişelerini çıkarp tekrar takmayın.

